

ПЕРЕВОДЧИК

🔄 22 січня
2017

📍 Місто: [Біла Церква](#)

Вік: 53 роки

Режим роботи: віддалена робота

Категорії: Видавництво, поліграфія

Додаткова інформація

Особисті якості, хобі, захоплення, навички: Вчитель французької мови з 08.2002 по теп. час (13 років 6 місяців) - викладання французької мови у 1-11 класах; - викладання спеціалізованих курсів та курсів за вибором "Країнознавство Франції", "Література Франції", "Ділове спілкування французькою мовою", "Технічний переклад"; - укладання і створення електронного посібника "Історія Франції"; - участь у всеукраїнському проекті "Відкритий світ", укладання електронного підручника з французької мови для 7 класу; - створення і адміністрування шкільного сайту <http://bcschool13.org.ua> - з 2008 року тренер курсів для викладачів "Intel - навчання для майбутнього"; - переможець міського і обласного етапів, а також, лауреат Всеукраїнського етапу конкурсу "Учитель року - 2013" у номінації "Французька мова"; - грамоти міського відділу освіти, департаменту освіти Київської області, грамота Верховної Ради України. SMM-соруwriter (freelancer) з 08.2014 по 11.2015 (1 рік 3 місяці) Resolution Media Ukraine (Omnicom Media Group), Київ (реклама) Вчитель інформатики з 10.2007 по 08.2012 (4 роки 10 місяців) Спеціалізована школа I-III ст. №13, Біла Церква (освіта) - Викладання інформатики у 9-11 класах - Створення і підтримка шкільного веб-сайту Вчитель англійської мови з 08.1992 по 08.2002 (10 років) Середня школа №4, Біла Церква (освіта) Викладання англійської і французької мови з 5 по 11 класи с 1999 г. періодически подрабатываю устными и письменными переводами с английского языка Ukrainian, Russian - native languages; French, English - advanced Володію комп'ютером на рівні advanced user; використовую активно з 1995 року; робота з офісними програмами, словниками, перекладачами, енциклопедіями, утілітами для оптимізації роботи комп'ютера; Операційні середовища: Microsoft Windows (від 3.11 до Windows 8.1) - встановлення, налаштування, оптимізація, Linux Ubuntu - встановлення, користування на рівні user; офісні пакети Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint), OpenOffice, LibreOffice (Writer, Calc, Impress) - advanced user; Macromedia Dreamweaver - user; Trados - user. Активний користувач Internet з 2002 року. Користуюся для пошуку інформації, новин, для навчання, а також, чати, форуми, бібліотеки, енциклопедії, онлайн перекладачі, словники тощо 1992 - Київський державний педагогічний інститут іноземних мов (КНЛУ) Київський державний педагогічний інститут іноземних мов (КНЛУ) факультет французької мови спеціальність: іноземні мови (дві мови: французька і англійська) кваліфікація - учитель іноземної мови (французька, англійська) 2014-2016: навчання за програмою PRO FLE для тьюторів. <http://www.ambafrance-ua.org/V-Ukrayinii-rozpochinaiet-sya>